

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/2 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/2 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl.,
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/2 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-oară 6 cr.
a treia-oară 5 cr., și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Popilăni Nr. 16.

Se prenumără și la poște și la librării.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscripte nu se înapoiază.

Numeri singuratici la 5 cr. se vând la Tipografia, soc. pe acțiuni.
Numeri singuratici la 20 bani se vând la librăria G. Cărbun în Ploiești.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

Invitare de abonament

la

„TRIBUNA“.

Cu 1 Iulie 1898 v. încep
nove abonamente lunare, ouar-
tale, semestrale și anuale.Domnii abonații sunt rugați
a grăbi ou reînnoirea abonamen-
telor lor, pentru regulata expediție
a foil.Abonamentele se fac prin
mandate postale și numai pentru
un timp, oare înnoie ou prima și
se termină ou ultima lună, după
stilul vechiu.Abonamentul anual costă . . . 14 fl. — cr.
Abonamentul semestral . . . 7 fl. — cr.
Abonamentul trimestral . . . 3 fl. 50 cr.
Abonamentul lunar costă . . . 1 fl. 20 cr.Este în interesul dlor abo-
nenți, oa adresele se fie însemnate
oât se poate de ooreot și legibil.
Domnii abonații vechi sunt ru-
gați a lipi pe mandatul postal
adresa tipărită dela fașile, în
oare li-s'a trimis „Tribuna“ până
acum.

Administrațiunea.

Slavii din monarhie
și panslavisml.

II.

(*) Incontestabil, cel mai înălță-
tor moment și adevăratul salutar moment
al serbărilor dela Praga a fost strălucita
manifestație a solidarității naționale și a
solidarității rasei slave.Nu s'a mai văzut o manifestație na-
țională atât de strălucită a tuturor Sla-
vilor. Toate popoarele slave din monar-
chie și din afară au fost reprezentate la
serbările într-o proslăvire a aceluia, care a
redeșteptat nu numai conștiința națională
a Cehilor, ci conștiința națională a tutu-
rur Slavilor.Pentru noi, însemnătatea acestei ma-
nifestații, pe atât de măiestroasă pe cât de
spontană, a solidarității naționale și a so-
lidarității de rasă, e neînchipuit de mare.
E neînchipuit de mare, pentru-că ne ofereo pildă înălțătoare și binecuvântată de-
spre puterea națiunilor unei rase, atunci
când aceste națiuni se știu ridica la ni-
velul ideal al entuziasmului sfânt național.
Toate neînsemnatele deosebiri și preocu-
pări specifice ale fiecărei națiuni dispar,
se topec la focul acestui entuziasm, și
topindu-se dau aurul strălucitor și nesti-
mat al conștiinței de rasă.În epoca frumoasă de acum câțiva
ani a chestiunii noastre naționale, noi
impuneam lumii cu aceeași fermecătoare
manifestație a solidarității naționale și a
solidarității de rasă. Strins uniți la noi
acasă și luptând cu eroism umăr la umăr
pentru validitatea individualității noastre
naționale, noi am reușit și a trebuit să
reușim a trezi în favoarea cauzei noastre
simpatia tuturor națiunilor surori. Scumpe
„Voci latine“ ne sosiau, ne mângăiau
și ne încurajau din partea fraților li-
beri din regat, ca și din partea fraților
italieni, francezi, spanioli. Se mani-
festa cu energie solidaritatea rasei la-
tine, careia îi dase vâpăie nestinsă lupta
noastră, puternică prin solidaritatea na-
țională ce domnia între noi...Astăzi, din păcate, nu mai avem pri-
vilegiul mândră de odinioară. Între noi
solidaritatea națională a slăbit; urmarea
fatală și inevitabilă era, ca și solidarita-
tea rasei latine în simpatia față de
causa română se slăbească, pentru-că nu
mai purtăm lupta însuflețitoare de odini-
oară...Nu intrăm în cercetarea cauzelor;
rămânem la constatarea rezultatelor...Căci ori-cari ar fi cauzele, noi le cu-
noaștem cu toții. Și chiar de nu le-am
cunoaște, vedem rezultatele cât sunt de
triste... Le vedem și stăm puști, zdro-
biți...Simțim noi, că ar fi timpul suprem
să sguđuim, să frângem lanțurile acestei
situații desolate. Dar' nu vedem un semn,
magicul semn, care să ne reînvie...Eată însă, că strălucit se arată la
Praga solidaritatea națională și solidarita-
tea de rasă... Popoare subjugate, ca și
noi, de aceleași forțe criminale, se înfră-
țesc și de luptă se găsesc...E semnul, magicul semn al reînvie-
rei, ce ar trebui să se ivească la noi!Aici zace pentru noi însemnătatea
neînchipuit de mare a solidarității slave
manifestate la Praga.Solidaritatea asta, măreață în ma-
nifestația sa, curată în pornirile sale, încu-
rajatoare prin firea și motivele sale de
înalt ordin moral, — eată semnul magic,
care se ne îndemne, eată isvorul ferme-
cat care se ne adape: pe noi cei puștiți,
pe noi cei uscați de setea luptei!Fapte și pilde vii ne cheamă acum!
Ne cheamă la vechia solidaritate națio-
nală, ca prin ea să redeșteptăm sublima
solidaritate a latinității în favoarea cau-
sei noastre!Dar' mai au o însemnătate remarca-
bilă manifestațiile dela Praga ale solida-
rității slave. Însemnătatea asta residă în
motivul unic și suprem, care a provocat
manifestațiile de solidaritatea Slavilor:
conștiința națională.Marele Palacky este redeșteptătorul
conștiinței naționale a Slavilor; Slavii din
monarhie duc astăzi luptă cea mai exa-
cerbată pentru drepturile lor naționale:
acestea sunt cauzele cari au făcut să is-
bucnească la Praga sentimentul solidarității
slave!Și tocmai aici zace opoziția diame-
trală în care se găsește solidaritatea slavă
față cu odiosul panslavisml.Panslavisml, ca și pangermanis-
mul, ca și panmaghiarismul, — este o
utopie dintre cele mai monstruoase și în
același timp un atentat dintre cele mai
odioase în contra principului de națio-
nalitate.A nutri veninoasele veleități pansla-
viste, înseamnă pentru popoarele slave tot
atât, cât a se sinucide naționalicește. Pan-
slavisml decretează moartea tuturor na-
țiunilor slave și contopirea lor în acel
colos lipsit nu numai de idealul libertății
naționale, ci de toate idealurile de liber-
tate și democrație ale veacului!Dar' o asemenea politică sinucigașă
n'o pot accepta de a lor popoarele slave,
doritoare de libertate lor națională.Cu atât mai puțin o pot accepta
popoarele slave din monarhie, de oare-
ce panslavisml mai e și dușmanul de
moarte al integrității monarhiei, nu nu-
mai al națiunilor slave.Și dacă totuși s'ar găsi între Slavii
monarhiei oameni inficți de veninul
panslavismlului și orbiți cu deservire po-
liticește, cari se propage sub masca luptei
naționale distrugerea naționalității lor, —
asta ar fi pentru Slavi o primejdie incal-
culabil de gravă, ear' pentru subjugății
negravi ai monarhiei un avertisment ca-
tegoric de-a lupta nu numai contra eghe-
moniei germano-maghiare, ci și contra
hidrei panslave.Încât ne privește pe noi Români,
atât cesti din Transilvania, cât și cei din
Bucovina, — suntem aliați ai Slavilor pe
chestiunea naționalității, dar' aberații de
felul celor panslaviste nu pot decât să
ne înstrăineze de ei.Aceasta e tema ce vom trata în ar-
ticolul următor.Din când în când elătina din cap și gesticula
cu mâna dreaptă:„Nu te lăți broască 'n tău,
Că nu-i locul num'a tău!“Și ridea earăși, un ris cu hohot sgomo-
tos, care mă trezi din visările mele.Am ajuns la capătul orașului. Un nor
uriaz de pulbere ne dă de știre, că ciurda de
vite se apropie. Ne-am dat la o parte și pri-
viam cu satisfacție la vitele, cari treceau de-
monstrativ pe lângă tăblița lui „Árpád“, fără
să o învrednicească de o privire măcar.În urma tuturor venia un biet de Moț
cu murguși și cu cercurile.— Ia auzi, baciule, nu știi d-ta ce
uliță-i asta?— Ce uliță se fie, d-șorule, eacă-i dru-
mul de țeară?— Nu-i așa baciule. Asta-i ulița lui
Árpád.— Ba a dracului...
— Ba a lui Árpád. Știi d-ta ceti? Ia
nită-te numai.Moțu se uită la tăbliță, apoi se uită la
noi și cătina nepăsător din umeri. Pe urmă
se uită la murg și începă a ride. Și călul Mo-
țului, cuminte, vându-l pe stăpănu-sau ri-
zând începă a mișca din urechi în semn de
aprobare, ba 'mi-se pare că începă și el să
zimbească.

Era un zimbet malițios, ironic....

Simin.

Sibiu, 8 Iulie n.

Comitetul național din Buco-
vina, în ședința sa din 4 Iulie, după o
debatere de 3 ore, sub prezidiul dlui
Modest cav. de Grigoreva a luat im-
portante rezoluțiuni, cari nu vor întârzia
a-și face efectul lor bun asupra lucrurilor
din țeară.Relevăm cu deosebită mulțumire și
satisfacție punctul al doilea care sună
astfel:„Comitetul național aprobă pe de-
plin atitudinea în delegațiuni a dlui
deputat baron George Vasilco, când
prin abordarea chestiunii naționale
a protestat în bine înțelesul interes al
monarhiei întregi contra abuzurilor
de putere ale politicii ungare de
stat, cari periclitează liniștea interioară
și nesocotesc relațiunile de bună veci-
nătate cu regatul vecin român“.Dacă dl baron Vasilco s'a făcut
vrednic de recunoștința noastră a tuturor
și a neamului întreg, pentru pășirea sa
bărbătească în cel mai înalt corp repre-
sentativ al monarhiei, — recunoștința
noastră este tot așa de vie acum față de
toți membrii comitetului național român
din Bucovina, care prin rezoluțiunea lor
demnă, au asociat vocea lor și a tutu-
rur Românilor din Bucovina la glasul
bărbătesc al baronului Vasilco.Cu un cinism revoltător — remarcat
mai adese-ori — procede guvernul maghiar
întru lățirea școalelor de stat, sau mai bine
zis întru maghiarizarea școalelor noastre co-
nfeșionale. El caută să constrângă comunele
la contractare de împrumuturi, cu ajutorul că-
roră se edifică școale de stat. Adeacă incapa-
bilul guvern, care a stors se vede toate re-
sursele bugetului, ar vrea acum să ne ma-
ghiarizeze pe banii nostri. Ne mai dispunând
de parale, ca și Jidanul falimentat, guvernul
cel „hamiș“ recurge la fraudă, ca să ne prindă
în lațul maghiarizării.O nouă probă despre acest rușinos ci-
nism ne vine din comitatul Făgărașului.„Ministrul unguresc de culte și instruc-
țiune publică — astfel 'i-se scrie Gaz. Trans.
— cu ordinațiunea sa de dto 30 Aprilie 1898 nr.
12.230 arată, că în mai multe comune din co-
mitatul Făgărașului, în cari susține școale de stat,
aceste școale, ca necorespunzătoare, sau tre-
bues adaptate sau din nou clădite și pro-
voacă comunele, ca să contribuie și ele
cu înorul, material sau cu sume de bani
la edificarea școalelor de stat, ear' apoi
conservarea, curățitul și asigurarea con-
tra focului o împune necondiționat co-
munelor respective“.Mai mult, guvernul merge în cinismul
sen atât de departe, încât face ofert comune-
lor respective, că la cazul când nu ar ave spe-
sele necesare, el le va exopera împrumuturi
ieftine la cutare bancă din Testa.În sensul legii școalele de stat are să
le susțină statul.Procedura aceasta a guvernului este deci
nu numai ilegală, ci de un cinism respingē-
tor, pentru-că provoacă poporul să se bage în
datorii, spre a conlucra la propria sa desna-
ționalizare.Suntem siguri, că acestei ordinațiuni mi-
nisteriale, și volnice, și ilegale, nu 'i-se va da
ascultare în nici o comună românească.Ne convinge despre această procedură
deamnă a comunei Zernesti, care a respins ri-
dicolele pretensiuni ale ministrului „fală goală,
straiță ușoară“.

Așa trebuie procedat pretutindenea.

Budgetul pe anul viitor. Singu-
raticii miniștri de resort, au stabilit deja suma
cheltuielilor, ce doresc să se iee pe anul
viitor în budget, — trimițându-le mi-
nistrului de finanțe pentru stabilirea definitivă
a bugetului. Toate sumele acestea slăt cu
mult mai mari ca în anul acesta. Cu deose-
bire ale ministrului de culte și ale ministrului
de războiu, așa încât ministrul de finanțe nu
știe de unde să le acopere, și deficitul îl ame-
nintă înspăimântător.Ce le pasă însă lor și dacă vor duce
țeara la faliment material, lor le trebuie școale
de stat și căsărmi pentru honvezi, și nu aud
gemetul poporului miser, după un an 're'u cum
a fost și anul acesta, și cum va fi și cel
viitor.

Congregația comit. Hunedoara.

În 30 Iunie s'a ținut în Deva congre-
gațiunea comitatului Hunedoara, care în ab-
sența dispaaului, a fost presidată de vicepa-
nul Hollaky Artur.Atât dintre Români cât și dintre Un-
guri foarte puțini membri au fost de față la
adunare.La ordinea zilei au fost 88 de obiecte.
Desbaterea lor a decurs cu repeziunea obicinuită.Dintre toate obiectele ce s'au pertractat,
deosebit interes pentru noi au desbaterele la
cauzele bisericilor române gr-cat. din Păclisa
și Hăgeș și a bisericii gr-ort. din Li-
vezeni.Reprezentanțele numitelor comune au
decis, ca obligațiunile de despăgubirea rega-
lilor și a așa numitului împrumut de stat să
se dea comunităților bisericesti, pentru ridi-
carea și respective repararea și ajutorarea bi-
sericilor din acele comune. Hotărârile acestea
fme au fost toate apelate din partea celor-ce
nu au la inimă soartea amăritelor biserci.
Comisiunea permanentă s'a și grăbit a pro-
pune — basându-se mai cu seamă pe unele
hotărâri ale ministrului de interne, date în
mai multe cauze de asemenea natură — anu-
larea concluziilor, ce tind la ajutorarea numi-
telor biserici.

FOȚA „TRIBUNEI“.

Árpád — potpourri....

— Apropos la maghiarizarea stradelor. —
Abrud, 28 Iunie.

O căldură de nesuferit....

Și cum mergeam ameiți de năduf cu
prietenui H. ne oprirăm deodată mirați locu-
lui. Pe edificiul din față era o tăbliță nouă
și pe tăbliță negru pe alb: *Petőfi-utca*.Adicătălea cum ajunge „Petőfi-utca“ într'un
oraș atât de românesc? Cum, cum nu, destul
că a ajuns. Eu mă uitam la prietenul H.,
prietenui H. se uită la mine, apoi ne uităm
amândoi la tăbliță, și tăblița sta tăntoșă și
bine pironită cu cuie de fer, ca-și-când ar fi
voit să-și bată joc de îndoiala noastră.

Mergem mai departe.

Strada ce se deschide în stânga e bote-
zată Hunyady. — Începem a pricepe situația.
Ei, Hunyady tot mai merge, căci era creștin,
dar' strada ce dă în dreapta poartă numele
lui Tuhutum!Să nu zimbiiți, dlor cetitori, pe cuvântul
meu de onoare poartă numele Tuhutum-utca!
Ah, Tuhutum-utca! cât de dragă ră-
sună numele tău în munții lui Iancu!...Și așa mai departe: *Álmos-utca, Rá-
kocsy — Kossuth — Bem — etc. — utca*.Nu mai înșir, căci 'mi-e frică că nu-'mi
veți crede, și o să-'mi perd reputația, — numai
atâta mai amintesc, că strada principală —
drumul de țeară — poartă numele de *Árpád-
utca*.Árpád — Álmos — Tuhutum și toate cele-
lalte odrasle din Atelcuș, ce căntăți în sfatul
munților nostri, unde aerul e mai curat și
mai românesc, unde pământul e mai aproape
de cer?La început fmi eră năcăz. 'Mi-se revol-
tase cel mai elementar simț de dreptate la
vederea atator minciuni bătute cu cuie pe
păreții edificiilor. Căci minciuni erau toate!
Ce caută Kossuth și Bem la Abrud, când
oastea lor a fost atât de rușinos fugărită și
împrăștiată tocmai în hotarul Abrudului? Ce
caută... au doară 'și-au uitat oamenii de pă-
ruiala lui Hatvany, de fuga lui Farkas și de
moartea lui Kossuth cel mic" dela Fântânele?Încetul cu încetul mă liniștiți. Mânia de
mai înainte 'mi-se părea ridicolă-copilărească.
În fața ridicolului se rizi; dacă te superi,
devii însuși ridicol.Norii de pulbere ce se ridicau mă făcuseră
să-'mi închid ochii între deschiși, nu mai vedeam
pe nimeni în jurul meu, nici tăblițe, nici
Árpád, nici Tuhutum, nimic din realul ridi-
col, și mă perdui la lumile gândirei.......Și vedeam pe „tata-moș“ dela Roșia,
mergând alături cu „nepotu“-seu, oprindu-se
la răspântia drumurilor și rîzînd cu haz.

Căntece populare din Oltenia.

— Chiuituri la joc, —

Puneți stăngu la pământ
Și cu dreptul faceți vînt!Joacă, fată, nu te face
Ori băiatul nu-'ți prea place!?Și-aș juca cu fetele
Mă strică mustețele,Și-aș juca cu de-'le lalte
Și 'mi-e frică de păcate,

Și de vre-o cinci, șese boate!

Măndruț lovit-ar dracii
Toată noaptea păzii fagii,Măndruleană pentru tine
'Mi-aș da inima din mine,Dar' pentru ai vosti de-acasă
N'aș da nici o coaje arsă,Mai bine-o dau la un căne
Să nu mă latre pe mineCând voui veni pe la tine!...
Și-am dat dragostea 'mprumut

Și-acuși cu ochii mă uit!...

Tinerel că mă 'nsurai
Frumoasă mândră-'mi luai:De-o sută și doi de ani!
De tineră... nu-'i bătrână:Dinții 'n gură-'i stau cunună
Dar' mai sînt prinși și cu lână!

Ciobănaș la oi am fost

Într'o zi toată de rost,

Oile nu mă cunosc,

Dar' mă cunosc fetele

Că le-am luat brăcirile!

Ia-'uzi mândro, popa toacă!

Ești afară de te roagă,

Roagă-te la Dumnezeu

Să moară bărbatul tău

Să rămăi să te iau eu,

Că cu el ai trăit rău,

Și cu mine-'i vai de tine!...

Fire-ai lele-afurisită,
Dela casă văruiță!Cu coșul de cărămidă!
De ciudă și de obidă!M'aș sui la lelea 'n tindă:
Căpățîiu o cărămidă,

Așternut o polomidă!...

Drag fmi e bătîțul băl
Cu puțină apă-'l spăl,Dar' cel de-'i negru pîrlit
Trebuie rful oprit,

Săpunul necăntărit!...

Vine Ghiță dela vie
Cu trei flori pe pălărie,Pălăria de mătășă
De trei copilițe-aleasă!...— Vălvă lumea de noi
Că ne iubim amândoi!

La aceasta chestiune cel dintâi a luat cuvântul vicarul gr.-cat. din Hațeg dl. Nic. Nestor, arătând în un frumos discurs, starea deplorabilă a bisericilor din comunele menționate, propunând respectarea deciziilor respective reprezentanțe comunale.

A vorbit apoi dl. Francisc Hossu Longin, sprigind pe dl. vicar, zicând între altele, că nu aceea este deciziile, că ce părere are și cum a decis ministrul în mai multe cauze analoge, ci faptul, că ale cui sunt cele obligații? Dacă obligațiile sunt proprietatea exclusivă a comunelor și respective a foșilor iobagi din acele comune, atunci proprietarii au și trebuie să aibă drept, de a și dispune asupra acelor obligații.

A mai vorbit în sensul acesta și dl. Ioan Simion. Desbaterile s-au sfârșit prin hotărârea, ca actele să se retrimită la comunele respective, pentru a aduce o nouă hotărâre, prin care, pe lângă o anumită garanță, se poată fi ajutate acele biserici.

Ajunși la punctul 58 din ordinea de zi, la adresa cetății libere regești Arad, în care se cere, ca comitatul Hunedoarei să-și exprime recunoștința, devotamentul și stima față de hoinerii cari au luptat în anii 1848-49, vicesenatul Strauss Nandor cere următoarele: „Comisiunea permanentă propune, ca congreșia să iie act cu viață plăcere de această adresă și să iie hotărâre de același cuprins”. La aceasta dl. Francisc Hossu-Longin, a făcut o contra-propunere mai lungă, concludând:

„Congregațiunea comitatului Hunedoara, ținută azi, declară, că regretă cuprinsul adresei cetății Arad și desaproabă procedeul în materia premărirei unei chestiuni, ce nu cade în competența forurilor administrative și care în fond înțește la vâdite vătămări mesocotite, — de aceea o respinge cu indignațiune”.

În un frumos și avântat discurs și-a ilustrat și susținut dl. Hossu propunerea, — dar fără rezultat practic. Supunându-se chestiunea la vot, contra-propunerea dlui Hossu a căzut, primindu-se propunerea comitei permanente.

În legătură cu acestea mai amintim, după „Tageblatt”, că Dr. Aurel Muntean ar fi făcut la congreșia o propunere în contra maghiarilor, care însă înainte de ce ar ajunge la dezbateri și-a retras-o.

Dacă sînt adevărate cele scrise de „Tageblatt” într-adevăr nu înțelegem, că proprie de ce și-a retras d-nul Muntean propunerea?

1848.

Cronica anului.

București, 20 Iunie.

Generalului rusesc Duhamel i-a succedat forme în București o partidă rusească, în frunte cu C. Căcutzino, pe care-l voesc de principe.

Agram, 23 Iunie.

Știrea despre depunerea banului a produs iritațiune grozavă. »Banul e în primejdie», răsună în toate părțile. 4 batalioane

de grănițeri și Sereșanii așteaptă momentul de a isbucni. (Siebb. Bote nr. 65).

Iasi, 26 Iunie.

Generalul rusesc Duhamel a sosit în Iasi, comunicând comisarului turcesc, că au intrat 25.000 soldați ruși în Moldova, dintre cari o parte va merge la București. Principele Sturdza are să guverneze mai departe. (Siebb. Bote nr. 65.)

Bănat, 29 Iunie.

După o statistică nouă în comitatele Timiș, Arad, Caraș, Torontal și Csanad sînt 651.058 Români, 213.887 Germani, 146.106 Maghiari, 139.813 Sârbi (Rați), 59.162 Slavi, 100.40 Croați. (Siebb. Woch. nr. 52).

Cluj, 30 Iunie.

Din Cluj au plecat 200 voluntari în tabăra dela Seghedin.

— K. Hivradó comunică, că în Halmagiu a fost prins la tirgul de țeară dela Rosali un emisar, Cresta Todor, care a provocat pe Valahi să iie armele și să nimicească pe Maghiari. (Siebb. Bote nr. 66).

Sibiul, 29 Iunie.

Chiar acum aflăm din isvor vrednic de credință, că în București s'a proclamat *republica dacică*. Plenipotențiul rusesc, general Duhamel, a părăsit București. (Sieb. Bote nr. 64.)

Sibiul, 1 Iulie.

Cetățenii reînțorși acum din România ne spun, că de-a lungul drumului ce duce din România în Transilvania, satele sînt pustii de locuitori, cari au fugit la munte. (Siebb. Bote nr. 65).

Sibiul, 1 Iulie.

Guvernul transilvan a încunostițat ministerul reg. ung. de război, că Transilvania va recruta, echipa și înarma pe spelele proprii patru regimente de voluntari, pe cari li va pune la dispoziția coroanei. (Siebb. Bote nr. 65).

Agram, 4 Iulie.

În dieta provincială s'a hotărît aruncarea unei dări generale. scotindu-se tot 500 fl. pe 100 de suflete și facerea unui împrumut de un milion fl. m. c.

În ședința aceasta a vorbit și preotul slovac Hurban, care a descris într-o vorbire pîtrunzătoare suferințele, ce le îndură Slovaci dela Maghiari. Dieta a hotărît o intervenire energetică în favorul fraților slovaci asupriți. (Siebb. Bote nr. 65.)

Pesta, 5 Iulie.

Ministrul de interne provoacă comitatele Arad, Csanad, Baci, Caraș și Torontal, precum și orașele din aceste comitate să sprijinească gardele naționale, precum și celelalte trupe, pe cari a aflat de lipsă să le concentreze în interesul patriei periclitată în tabăra dela Seghedin. De comisari regești a denumit pe Csernovitz și Sava Vucovici, ear' comisar civil pe primarul Aradului Török.

Au încurs din 11—14 Iunie ca daruri pentru armată 105.253 fl. 34¹/₂ cr., ca împrumuturi 180.541 fl. 8 cr. (Siebb. Bote nr. 66).

Hora mănioasei.

Mănioasă, mănioasă!...
Nici cu asta nu fac casă,
Să-mi iau alta mai frumoasă!...

Și-altă verde foi de soc,
Să-mi iau alta cu coje!

Folcică de-avrameasă,
Nici cu asta nu fac casă.

Că-i ca dracu spărioasă:
Într-o casă

Sparge vasă,
Dă cu spuză pe fereastă:

Să-mi dea foc, să mă julească!
Ese-afar' cu capul gol,

Bagă vitele în nămol,
Și mă mină pe vâlcele,

Să-mi fac casă de nulele
Și pățul de viorele!

Și-altă verde foi de tei,
Să-mi iau alta cu cerei!

Și-altă verde și-o lulea,
Nici asta nu este-a mea,

Că mă bate al cu ea!...

Și-altă verde de dudău,
Să-mi iau alta cu băbău!

Și-altă verde două poame
Și cu asta mor de foame!

Și-altă verde de-artărari,
Să-mi iau alta cu pieptari!

Folcică de bodei,
Nici cu ea nu fac bordei!

(Culese din com. Polovrac — Gorj). Extrase din colecția înedită: Dem. Drăghiceanu și Toma Dragu.

Brasov, 6 Iulie.

Despre contrarevoluția condusă de Odo-bescu și Solomon — i-se scrie foi »Sieb. Wochenblatt»: Când era pericolul mai mare, s'a aruncat Ana Ipatescu între luptători, în ambele mâni cu câte un pistol, strigând din răpuri: »Moarte trădătorilor! Ficiori, nu v' lăsați și mântuiți libertatea!« Enthusiasmați, patrioții au năbușit încercarea reacionară. (Siebb. Wochenbl. nr. 54.)

București, 8 Iulie.

Domnul Bălăcescu, membru al guvernului provisor, trimis spre întîmpinarea comisarului turcesc Talaat-Effendi la Focșani, s'a reînțors cu știrea, că trupele rusești și turcești vor ocupa în conțelegere, conform ordinului primit dela Constantinopol, principatele.

Din Rusciuc au plecat mai multe mii de soldați turci pe Dunăre în jos.

Iasi, 8 Iulie.

Avantgarda trupelor rusești a trecut Prutul în Moldova. (Siebb. Bote nr. 70).

Berlin, 8 Iulie.

Capitala e foarte turburată. Fiește-care partidă tinde a-și mări puterile. Polonii din Posen fac tot posibilul pentru a încurca trebile. Atât cetățenii cât și garda națională este nemulțumită. Partida republicană se întărește pe zi ce merge. (Gaz. de Trans.)

Războiul ispano-american.

În Cuba.

În jurul dela Sant-Jago acum e liniște. Flota cea mai bună a Spaniei e nimicită, vapoarele arse și cufundate, ear' comandantul Cervera dimpreună cu alți ofițeri, soți de arme, e prizonier. Pe mare au rămas stăpâni Americanii. Pe uscat se mai (în Spaniolii, dar' fără șanse de învingere. Astfel dacă va mai decurge în Cuba lupta, ea va decurge numai pentru onoarea steagului, pentru salvarea onoarei de soldat.

Din New-York se depează, că Americanii au amnat bombardarea lui Sant-Jago, până ce vor căpăta nouă ajutoare. Aceste vor sosi din Tampa, sub conducerea supremului comandant Miles, care va lua corunda dela Shafter.

Din Londra se depează, că comandantii trupelor spaniole din Cuba au ținut un consiliu, în care au hotărît să facă întrebare în Madrid, că oare n'ar fi consult să predea Sant-Jago, ca să se încunjure vîrsarea de sânge, căci în cas contrar proiectilele dușmanului îl vor schimba într'un morman de ruine? În Sant-Jago, e mare lipsa de alimente; soldații spanioli n'au aproape cu ce se hrăni.

În vederea apropiatei bombardări mulți au părăsit orașul. Pe trei vapoare engleze s'au imbarcat 122 de pasageri, cu deosebire sudii englezi. Consulul francez asemenea s'a depărțat, dimpreună cu o ceată mare de vre-o 400 de persoane, mai cu seamă femei și copii.

Cervera dimpreună cu alți ofițeri prizonieri se află pe bordul vaporului american St. Louis. Ei vor fi duși deocamdată la New York.

Din Londra se depează, că expediția americană, trimisă cu proviant pentru insurgenții lui Gomez a debarcat pe mal și s'a împreunat cu Gomez. Acesta are o ceată de 30 mii, cu care pleacă spre Havana.

Din Spania.

Depeșele mai nou, sosit din Madrid, susțin, că știrile despre depărtarea reginei din Madrid, sînt exagerate. Confirmă însă știrea, că agitația e foarte mare și că furia poporului e îndreptată contra tuturor acolora, cari sînt la putere. Garnisoana din Madrid e concentrată. Se zice, că guvernul a decis la cel mai mic semn de răsvîrtire, a suspenda constituția.

O depeșă din Madrid din 6 l. c. anunță, că în ultimul consiliu ministerial s'a decis continuarea războiului cu ori-ce preț. În sensul acesta s'a trimis ordin în Cuba.

Față de aceasta Daily Telegraph are o știre din Madrid, în care se vestește, că guvernul spaniol are de gând să înceapă tratările de pace.

Carlitișii au intrat în acțiune și vor să se folosească de situație. Din Brușella se depează, că Don Carlos pregătește un manifest, care se va răspîndi între popor și în care poporul spaniol va fi provocat să poarte războiul mai departe. Don Carlos declară încheierea păcii de tradare de patrie și zice, că în momentul când s'ar încheia o pace cu condiții desavantajoase pentru coloni, el va da signalul de răscăla.

CRONICA

Sibiul, 8 Iulie n.

Asociațiunea în Bănat. Primim următoarele șire vrednice de atențiunea tuturor: Însute cu doi ani a descălecat pentru întâia-oraș Astra pe pământ bănățeneș cu menirea, că dacă va afla teren potrivit să-și deschidă aripile ei binefăcătoare și asupra Bănatului. Românii au alergat din toate unghiurile pentru a o totimpina cu demnitătea ce se cuvine unicului nostru foclar de cultură națională. Modificarea statutelor ficută la adunarea generală din Blaj, pentru extinderea Asociațiunei și asupra Bănatului fiind primită și de guvernul țării, constituirea unui despărțământ pe pământ bănățeneș a ajuns a fi numai chestie de timp.

Ziua de 11 Iulie e pentru Bănat o mare sărbătoare culturală, începutul unei ere noui în cultura poporului. În această zi se va face constituirea primului despărțământ al Asociațiunei în Bănat. Acestei zile ar trebui să-i dăm o importanță deosebită. Să alergăm deci din toate părțile, cu deosebire însă din Bănat, la Lugoj, ca să câștigăm noia însufleșire pentru acest factor de cultura poporului, ca să putem vesti fiecare în cercul său evangeliul culturai naționale.

Dupa-cum află, comitetul aranjator s'a îngrijit și de distracții pentru oșpeții ce vor sosi la Lugoj. Reuniunea română de cînt și musică, bine cunoscută deja, va cânta în biserică gr.-or., ear' seara va da un concert cu un program exchisit și dema de această sărbătoare mare, de acest lăuceșor pe orizontul culturai noasire românești. Să alergăm deci și cei afară de Bănat, pentru că să dăm aceste zile un colorit cât se poate de imosant, pentru că e o zi memorabilă în istoria culturai poporului românesc.

Dela Tisa.

„Foia Poporului” a fost amenințată ieri cu sistare imediată, dacă nu depune la poliție suma de 187 fl., despre care am amintit că i-se cere pe nedreptul, pentru niște vechi speșe de proces ale dlor Ioan Russu-Sirianu și Ioan Popa Neșea.

Administrația a cedat forței și a plătit suma, cu rezerva expresă de a lua măsuri contra nedreptății.

Chiar și oameni oficioși s'au exprimat, că jefuirea aceasta legalisată e revoluționară.

Sporirea armatei comune. Reichswehr, foia care stă mai aproape de cercurile militare, aduce știrea, că pe viitor contingentul armatei se va mai spori încă cu 10.000 de recruți. Va se zice contingentul de recruți se va spori dela 103.100 la 113.400. Afară de aceasta vor face serviciu activ și aceia, pe cari recrutarea de până acum i'a împărțit la rezervă. După statistică, numărul indivizilor conșcriși pentru armată din ambele state, era de obicei anual 170.000. Din acestia se recrutau 145.000. Armata și honvezimea însă, aveau lipsă numai de 126.000. Rămăneau dar' pentru rezervă 19.000. Dacă acum și indivizii meniți pentru rezervă se vor activa, atunci sporul e de 28.854 capete. Resultatul acestei sporiri va fi, că contingentul de pace al armatei comune, va sta pe viitor din 282.000 oameni, urcându-se proporțional și contingentul în timp de război.

Sporirea aceasta a armatei, o cere militarismul modern. Toate statele își sporesc miliția, e urmare firească că și monarhia noastră s'o sporească. Numai că această sporire a armatei pretinde nouă cheltuieli, cari tot miserul popor are să le supoarte.

Românești distinse. Din Cluj ni-se scrie, că examenele de sussepare la preparandia superioară de fete de acolo, s'au ținut în ultimele zile ale lunii trecute. Dintre 126 de fete, cari s'au supus la examen, cu deosebire s'au distins și au fost lăudate de profesori, depunând examenele cu eminentie, trei Române, anume d-șoarele: Emma Lupan, Vo-lumnia Podoabă și Eugenia Moga.

Din cercurile „Reuniunei sodalilor români din Sibiul”, primim următoarele: Laudabilele hotărâri a comitetului nostru de a se ține în fiecare lună câte o ședință literară, se satisface meru și din ce în ce cu rezultat mai multumitor. Astfel la ședința literară a 3-a, ce s'a ținut în una din serile trecute, sub conducerea presidentului dl. V. Tordășianu, cu bucurie constat, că la aceste ședințe se angajează și d-șoare membre ale corului Reuniunei. Prima între aceste este zăloasa coristă, d-șoara Elena Baciu, care a declarat fără eroare și cu mult patos lungă poezie „Peneg Ourcanul” de Vasile Alexandri și „Scara” de G. Coșbuc. D-șoarei Baciu i'a urmat discursul harnicului măiestru măsar a dlui Emil Petruș, din breasla măsuritului. D-sa expunând fazele vieții sale de școlar, învțăcel și sodal, ne-a arătat cum silit a fost, ca prin experiență proprie să aia, în care dintre atelierile de acolo, căci în timpul din urmă, Budapesta a devenit adevărat cuib de

ca cală în Sibiul, Cluj, prin România, s'a dus în München, de aici în Zürich, Paris etc., ear' mai în urmă s'a reînțors earăși la München, unde măsuritul a ajuns la cel mai înalt grad al perfecțiunei, de oare-ce aici se lucrează mai frumos, mai artistic. Cu cunoștințele aici căștigate s'a stabilit în Sibiul, unde dela început a atras asupra lucrărilor de el săvîrșite atențiunea publicului străin și român. Între altele dl. Petruș spre mulțumirea mușterilor soi face toate lucrările din măsuritul ale institutului de credit și economii „Albina”, ale seminarului „Andreian” etc. etc. Cu timpul e sperantă, ca dl. Petruș să se măsore și în cele materiale cu atelierile colegilor soi Sași din Sibiul. Discursului dlui Petruș i'a urmat declamațiunea corectă a poeziei „Sub patarâr” de G. Coșbuc pria dl. G. Orge Mocșan, sod. tipograf. Continuând dl. Mocșan a mai declama, d-sa se va dovedi de bun declamator. Zăsolul notar al Reuniunei, dl. George Poponea, tipograf, a încheiat programul acestei ședințe prin citirea cu pricepere și cu perfectă corectitate, a piesei pline de învțătură „Pădurea miseriei” și „Pe scările tribunalului”. Ședința a fost cercetată de un număr însemnat de membri: măestri, sodali, doamne și d-șoare, cari s'au despărțit deplin mulțumiți de cele auzite. Precum află, la ședința proximă membrul Reuniunei dl. Moldovan, sodal lăcătar, aplicat la stabilimentul electric de aici, va vorbi despre cele mai neapărate cunoștințe ce trebuie să le aibă fiecare despre electricitate; sodalul frazelor dl. Mihail Simionet, va declama, ear' cu citirea de bucați alese s'a angajat dl. Ioan Bologa, sodal păpăcar.

Prietenul măiestrilor.

Atentatul în contra Monarhului. Atentatul în contra Monarhului nostru, a făcut mai mult șvon prin presă, decât ar fi merit, căci proprie nici nu e vorbă de un atentat ce s'ar fi plănit acum. El a fost plănit înainte de aceasta cu vre-o 4 luni, dar' a fost descoperit de poliție, trei socialiști unguri, încă atunci au fost arestați. În decursul pertractărei ce s'a ținut acum, acușaii au mărtorisit, că au proiectat un atentat cu bomba asupra Monarhului din cauză, că nu poartă grije poporului, ci îl dă pe mâna ministrilor cari li asupresc. Cercetarea în contra acestor socialiști decurge încă.

Regele Sârbiei — și partidele politice. În vîrbirea ce a ținut-o regele Sârbiei la deschiderea șcupcinei, a zis între altele, că toate partidele politice din țeară sînt periculoase pentru interesele Sârbiei. În decursul domniei lui de 4 ani el s'a convins, că guvernele alcătuite din câte un partid politic, dau totdeauna ansă la frecări și certe. De aceea el pe viitor se va năni, ca guvernele lui să fie totdeauna neutrale, cumpuse din oameni, cari stau afară de partide.

Nenorocire grozavă. O grozavă nenorocire s'a întîmplat pe Oceanul atlantic. Vaporul „Bourgnone”, proprietatea societății franceze de navigare „Compagnie Générale Transatlantique” se re-înțorcea din New-York spre casă. Pe vapor călătoreau 131 de persoane aristocrate, între cari 72 femei, 125 de persoane din clasa mijlocie, 295 de persoane pe bord, și personalul vaporului 295 de persoane. În noaptea spre 5 l. c. fiind o grozavă întunecime, aproape de Halifax, vaporul s'a ciocnit cu un alt vapor englez „Cromartyshire”. „Bourgnone” s'a cufundat imediat. 600 de persoane dimpreună cu căpitănul vaporului au pierit în valuri. Abia au putut fi mântuite 200 de persoane. Vestea grozavei nenorociri a produs pretutindenea regrete adânci. Președintele Faure, și-a exprimat telegrafic regretul, societății de navigare, care și-a pierdut unul din vapoarele cele mai frumoase. Ancheta în contra vaporului englez, pricinitorul catastrofei, s'a început.

Principele Bulgariei — în România. Mercuri, în 6 l. c., principele și principesa Bulgariei au sosit la Giurgiu, în România. — La orele 12 din zi a sosit în port yachtl „Krum”, care aducea părașoa princiăară. Musica bulgară de pe bord întonează imnul românesc, d-nii Barendeu și Mnu se urcă pe bord și salută părașoa princiăară în numele Regelui și al guvernului. După debarcare, principesei i-sa predat un frumos buchet, ear' principele a trecut în revistă compania de onoare a regimentului 8 de infanterie. Principele poartă uniforma de general bulgar și înțreținându-se cătră timp cu cei din jur sau ureat în trenul regal, care i-a dus la Sinaia. Gările dela Sinaia au fost frumos decorate, și și acolo au fost primiți cu entusiasm. Părașoa princiăară va sta în România până mîne în 9 l. c.

Străinii și poliția din Berlin. Poliția din Berlin ține ordine în oraș. Nu-i suferă pe toți vagabunzii străini, și îndată-ce-i observă îi scoate afară din oraș. Un muncitor străin, care în decurs de două săptămâni nu-și capătă aplicare — e dat afară. De cundând au fost dați afară mai mulți vagabunzi unguri, cari voiau să trăiască cu înșelăciunea și furtul. Foile ungarești sînt supărate pe „orașul polițienesc” care persecută pe Unguri, dar' în loc de aceasta mai bine ar face, dacă ar lua și ei în Budapesta atari măsuri, față de vagabunzii de acolo, căci în timpul din urmă, Budapesta a devenit adevărat cuib de

Исхр.: В. Н. Грозданин.

Mătasă Foulard 65 cr.

(FOULARD-SEIDE)

— până la 3 fl. 35 cr. pro metru, desemnurile și colorile cele mai noue —

Anunț de deschidere!

Restaurantul Fritsch mai nainte Kantlehner!

Subscrișul îmi permit a aduce la cunoștința preasimțurilor mei oaspeți, că Joi, în 6 Iulie, am deschis

veranda mea din curte.

Totodată anunț, că după reprezentațiile din circ voi pune la dispoziție mâncări proaspete și în porțiuni mici, computeate cât se poate de ieftin.

Cu stimă

Carol Fritsch,

restaurator.

[1410] 1—1

CIRCUL HENRY

Piața Hermann.

Vineri, 8 Iulie 1898, prima reprezentație

HIGH-LIFE

rendez-vous sportului Sibiu.

Programul în detail conține 15 numeri.

Prețurile: Locuri numerotate, cerce șirul 1, 2 și 3, pentru civili 1 fl., pentru oficeri 80 cr. Locul I. șirul 4 și 5 70 cr. Locul II. șirul 6 și 7 50 cr. și galeria 25 cr.

Măne, Sâmbătă, 9 Iulie 1898

mare reprezentație brillantă

cu un program schimbat și numeri noi senzaționali.

Avis. Zilnic mari reprezentații la 8 ore seara. Luni și Vineri reprezentații de gală *jour-fête* și *High-Life*.

Duminea și sâmbăta câte două reprezentații. Prima la 4 ore p. m. A doua la orele 8 seara.

[1413] 2—

„Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu

Strada Poplăcii Nr. 15.

Biblioteca populară a „Tribunei“.

1. Pădureanca. Novela de Ioan Slavici, 12 coale tip, broș., elegant. Un exemplar cu preț redus de la 40 cr. sau 1 leu la 30 cr. sau 60 bani.
2. Fata Stolerului de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
3. Ce n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
4. Pipăruș Pătru. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
5. Păcală și Tândală. Anecdote de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 8 cr. sau 6 bani.
6. Jucării și jocuri de copii. De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
7. Teiu legănat. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
8. Colcăritul. Obiceiurile țărănilor români la nuntă, de Benedict Vicin. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
9. Fiica a nouă mame. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
10. Povestea lui Ignat. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 6 bani.
11. Sfântul Nicolae. De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
12. Îndrăgelnicul. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
13. Răstăm de mamă. Legendă populară din giurul Nășudului. De George Coșbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
14. Bunica de Bojona Némcey, tradusă din limba boemă de prof. Dr. Urban Iarnik. Un exemplar cu preț redus de la 1 fl. sau 8 lei la 60 cr. sau 1 leu 20 bani.
15. Vlad și Catrina. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
16. Din bătrâni. Ghiduri, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
17. Pe pământul Turului de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
18. Căldărușa cu trei picioare. Poveste franțuzească de Eleonora Tănăsescu, după A. Geny. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
19. Cenușoara. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
20. Un pețitor îndrăgelnic. Novela de Björnsterne Björnson. (1866). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
21. Prietenul meu Vântură-Teară. Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
22. Scăpăratoarea. Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și peste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Pentru „Tipografia“, societate pe acțiuni: V. H. Dressnandt.

Concurs.

Direcțiunea institutului de credit și economii „Bihoreana“, societate pe acții în Oradea-mare, deschide concurs la posturile următoare:

1. Un post de contabil, dotat cu un salariu anual de 1000 fl.

Cei-ce doresc a recurge pentru acest post, au să documenteze, că au terminat academia comercială cu succes, că știu atât în conversație cât și în scris limba română, maghiară și germană și pe baza cunoștințelor câștigate, sunt în stare a conduce întru toate de sine stătător comptabilitatea institutului. Totodată contabilul ales de direcțiune va avea să depună o cautiune de 1000 fl., în numărul sau în hârtii de valoare sau ipotecă.

2. Un post de cassar, dotat cu un salariu anual de 800 fl.

Cei-ce doresc a recurge pentru acest post, au să documenteze că pricep și comptabilitatea și totodată au să depună o cautiune de 1000 fl., în numărul sau în hârtii de valoare, admise spre acest scop de direcțiune. În cas de lipsă, drept cautiune se primește și ipotecă de tot sigură și acomodată spre acest scop.

Recursurile provăzute cu carte de botez și cu toate documentele trebuincioase și adresate direcțiunii, sunt a se trimite la adresa subsemnatului președinte al direcțiunii în Oradea-mare cel mult până în 25 Iulie st. n. 1898.

Posturile de contabil și cassar vor fi de a se ocupa la termenul fixat de direcțiune și comunicat cu respectivii funcționari îndată la alegerea lor; ear' salariile li-se vor pune în curgere numai dela timpul când vor intra în serviciul institutului.

Totodată li-se pune în prospect aceleora, cari vor fi aleși de către direcțiune în posturile sus amintite, că salariile li-se vor mări îndată-ce bilanțul primului an de gestiune va arăta un rezultat îndestulător și profitul curat al institutului va concede urcarea acelor.

Dat în Oradea-mare, din ședința direcțiunii institutului de credit și economii „Bihoreana“, societate pe acții, ținută la 29 Iulie st. n. 1898.

[1409] 1—2

Iosif Vulcan,

președinte al direcțiunii.

Dr. Coriolan Pap,

director executiv.

Un învățăcel

de prăvălie.

În prăvălia de manufactură și bumbăcărie a subscrisului se primește numai decât un învățăcel, care să cunoască limbile străine. Vor fi preferiți cei-ce vor avea cel puțin două sau trei clase gimnasiale.

Ioan Lazaroiu,

[1315] 9—

comerciant în Craiova.

„Tipografia“, soc. pe acțiuni, Sibiu.

A eșit de sub tipar:

Însoțirile de credit

împreunate cu

însoțiri de consum, de vânzare, de viler, de lăptării etc. și instrucțiunile trebuincioase.

Îndreptare practică

pentru

înfruntarea și conducerea de astfel de însoțiri de

F. W. RAIFFEISEN.

Edițiunea a V-a:

Traducere autorizată de

Dr. Aurel Brote,

directorul băncii gen. de asigurare m. „Transilvania“

EDITURA

„Reuniuni rom. de agricultură din comitatul Sibului“.

(280 pagini mari).

Cartea costă 80 cr. (cu porto postal 90 cr. recomandată 1 fl.) și se poate cumpăra dela

„Tipografia“,

soc. pe acțiuni în Sibiu.

precum și mătasă Henneberg, neagră, albă și colorată dela 45 cr. până la fl. 14.65 de metru — lucie, vîrgată, caré, muștrată, Damaste etc. (cam 240 diferite calități și 2000 diferite colori și desemnuri etc.

Pentru haine și blouse din fabrică. Privăților li-se trimite franco și liber de vamă, în casă.

Mustre se trimit cu posta primă.

[235] 25—50

(În Elveția porto postal e dublu).

Fabricile de mătasă ale lui G. Henneberg în Zürich, (liferant de curte c. și r.)

Dacă îi trebuie cuiva

săpun de toaletă, parfum de batistă, pudră pentru păr și față, piepten de frizat, roci de păr, perie de dinți, pastă de dinți, apă de gură sau ori-ce alt preparat cosmetic pentru cultivarea feței ori a părului,

[1120] 16—20

e de mare importanță

a ști, că toate aceste și alte lucruri pentru toaletă se pot căpăta în recunoscuta cea mai bună calitate și cu mare alegere pe lângă prețurile cele mai ieftine, pentru-că „pur-tându-se comercial ca ocupațiune laterală nu e împreună cu nici un fel de spese“, la

salonul vinez de ras, frizat și parfumerie

FRANZ M. NIKESCH,

SIBIU,

Piața Hermann nr. 8. (Bretterpromenade).

„Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu.

Novitate!

Cadou

ocasional!

LIMBA FLORILOR.

— De amor și amicitie. —

Simbolica naturală a celor mai favorite flori, compusă după explicările orientalilor de

Un amoresat.

Acest volum, în format drăgălaș (32°) imprimat pe hârtie velină, în două colori, negru și albastru, elegant compactat în lux, este

cadou potrivit

pentru tinerime, mai ales pentru fete.

În legătură de pânză colorată, tabla titlului imprimată cu aur.

Prețul unui exemplar 50 cr. = 1.50 lei.

Legea veterinară.

Atât primăriile comunale, cât și fiecare econom au trebuință să cunoască legea numită veterinară. Dl Tormay Béla, secretar de stat în ministerul de agricultură, a scos la lumină o explicare populară a legii amintite. În această explicare se vorbește pe larg despre pasapoarte, de tîrgurile de vite, de boalele lipicioase și multe alte lucruri folositoare. Reuniunea agricolă română din Sibiu a tradus această carte în limba română populară. Cartea se numește:

Învățătorul Munteanu

împărtășește economilor cele mai de lipsă cunoștințe

despre

LEGEA VETERINARĂ

și

BOALELE CONTAGIOASE

stând cu dinșii la sfat în lungile seri ale iernii.

De

Tormay Béla.

(184 pag. mari.)

Cartea costă 30 cr. (cu porto postal 35 cr.) și se poate cumpăra dela

„Tipografia“, societate pe acțiuni, Sibiu.

Pentru tipar responsabil: Iosif Marschall.